

# Kraftstofffilter-Demontagewerkzeug für JTD Diesel



## WERKZEUGE

- 1 Kraftstofffilter-Werkzeug (unten)
- 2 Kraftstofffilter-Werkzeug (oben)  
zu verwenden für OEM DK85502, ADK82327

## ATTENTION ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Benutzen Sie das Produkt korrekt, mit Vorsicht und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

## VERWENDUNGSZWECK

Dieses Werkzeug dient zum einfachen Wechseln des Kraftstofffiltereinsatzes bei Fahrzeugen mit JTD Dieselmotoren und reduziert das Risiko einer Beschädigung des teuren Kunststofffiltergehäuses. Das Werkzeug ist für viele Fahrzeuge unterschiedlicher Hersteller geeignet, wie z.B. Chevrolet / Citroen / Fiat / Peugeot / Saab / Suzuki und Opel (Vauxhall). Eine detaillierte Auflistung der Fahrzeuge finden Sie auf der nächsten Seite.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie Kinder und unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Werkzeug oder dessen Verpackung spielen
- Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck.
- Vorsicht bei Arbeiten am laufenden Motor. Lose Kleidung, Werkzeuge und andere Gegenstände können von drehenden Teilen erfasst werden und schwere Verletzungen verursachen. Halten Sie das Werkzeug niemals in die Nähe von drehenden Teilen.
- Entfernen Sie vor der Reparatur den Zündschlüssel, so verhindern Sie ein versehentliches Starten des Motors und schwere Verletzungen.
- Lassen Sie keinen Kraftstoff in die Umwelt und entsorgen Sie gebrauchte Kraftstofffilter umweltgerecht.
- Verschütteten Kraftstoff sofort binden und das Bindemittel umweltgerecht entsorgen.
- Diese Anleitung dient als Kurzinformation und ersetzt keinesfalls ein Werkstatthandbuch. Entnehmen Sie bitte technische Angaben wie Drehmomentwerte und Hinweise zur Demontage und Montage immer der fahrzeugspezifischen Serviceliteratur.

## FAHRZEUGLISTE

Hersteller	Modell	Motor	Baujahr
Chevrolet	Captiva	2.0 VCDi	2007-
Chevrolet	Epica	2.0 VCDi	2008-
Chevrolet	Lacetti	2.0 VCDi	2007-
Chevrolet	Nubira	2.0 VCDi	2007-
Citroen	Relay / Jumper	2.0 / 2.2 / 2.8 / 3.0 HDi	2002-
Fiat	500	1.3 JTD	2007-
Fiat	Doblo	1.3 JTD	2000-2010
Fiat	Ducato	2.0 / 2.2 / 2.3 / 2.8 / 3.0 JTD	2002-
Fiat	Idea	1.3 / 1.9 JTD	2004-
Fiat	Multipla	1.9 JTD	2002-2010
Fiat	Panda	1.3 JTD	2004-
Fiat	Punto	1.3 / 1.9 JTD	2001-2010
Fiat	Sedici	1.9 / 2.0 JTD	2006-
Fiat	Croma	1.9 JTD	2005-2007
Fiat	Strada	1.3 JTD	2005-2011
Lancia	Musa	1.3 / 1.9 JTD	2004-2012
Lancia	Ypsilon	1.3 JTD	2003-2011
Peugeot	Boxer	2.0 / 2.2 / 2.8 / 3.0 HDi	2002-
Saab	9-3	1.9 TiD	2004-2006
Saab	9-3 / 9-3X		2002-
Subaru	Justy G3X	1.3 DDiS	2003-
Suzuki	Splash	1.3 DDiS	2008-
Suzuki	Ignis	1.3 DDiS	2003-2008
Suzuki	Wagon R	1.3 DDiS	2004-2007
Suzuki	Swift	1.3 DDiS	2005-
Suzuki	SX4 / SX4 S-Cross	1.6 / 1.9 / 2.0 DDiS	2006-
Suzuki	Vitara	1.6 DT	2015-
Opel/Vauxhall	Agila	1.3 CDTi	2008-
Opel/Vauxhall	Antara	2.0 CDT	2006-2011
Opel/Vauxhall	Astra	1.3 / 1.9 CDTi	2004-2010
Opel/Vauxhall	Corsa	1.3 CDTi	2003-2006
Opel/Vauxhall	Combo	1.3 CDTi	2004-
Opel/Vauxhall	Meriva	1.3 CDTi	2005-2010
Opel/Vauxhall	Signum	1.9 CDTi	2004-2008
Opel/Vauxhall	Tigra	1.3 CDTi	2004-2009
Opel/Vauxhall	Vectra	1.9 CDTi	2004-2008
Opel/Vauxhall	Zafira	1.9 CDTi	2005-

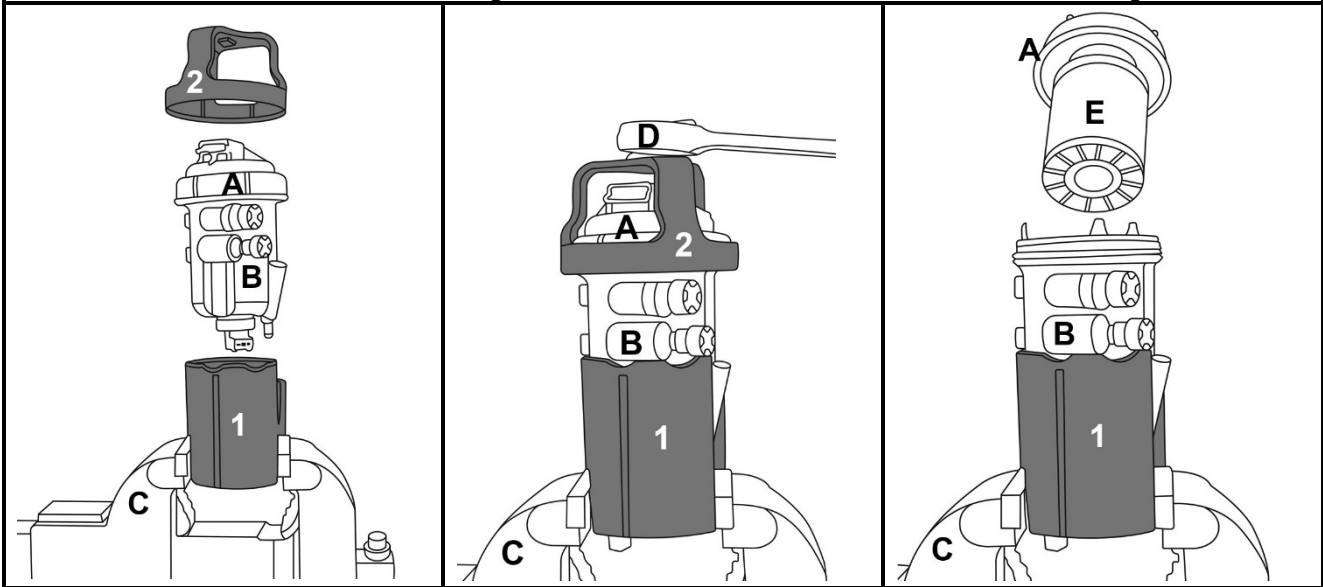
## UMWELTSCHUTZ

Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Verpackungsmaterialien sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen. Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer umweltgerecht.

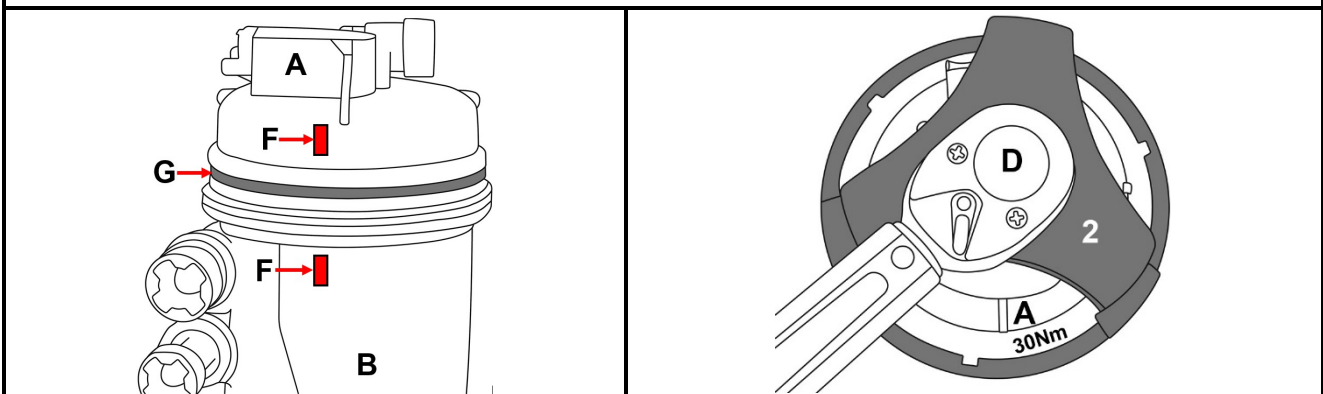


## VERWENDUNG

1. Trennen Sie alle Rohre und Kabel vom Kraftstofffiltergehäuse und entfernen Sie das Filtergehäuse vom Fahrzeug.
2. Werkzeugunterteil (1) in einen Schraubstock einspannen.
3. Setzen Sie das Filtergehäuse in das Werkzeugunterteil (1) ein.
4. Richten Sie die 6 Schlitz des Werkzeugs (2) an der Oberseite des Filtergehäuses (A) aus.
5. Setzen Sie das Werkzeugoberteil (2) auf die Oberseite des Filtergehäuses (A).
6. Verbinden Sie eine Ratsche (D) mit dem 12,5 mm (1/2") Vierkantantrieb des Werkzeugs (2).
7. Lösen Sie den oberen Teil des Filtergehäuses, indem Sie das Werkzeug (2) gegen den Uhrzeigersinn drehen.
8. Entfernen Sie den oberen Teil des Filtergehäuses und ersetzen Sie das Kraftstofffilterelement (E). Berühren Sie nicht das Papier des Kraftstofffiltereinsatzes (E).
9. Ersetzen Sie die Gummidichtung zwischen Ober- und Unterteil des Kraftstofffiltergehäuses.



10. Richten Sie die beiden Markierungen (F) aus und montieren Sie das Oberteil (A) wieder am Unterteil (B) des Kraftstofffiltergehäuses.
11. Ziehen Sie das Oberteil (A) des Kraftstofffiltergehäuses mit 30 Nm fest.
12. Bauen Sie den Kraftstofffilter wieder in das Fahrzeug ein und schließen Sie alle Kraftstoffleitungen und alle Kabel wieder an.
13. Motor starten und alle Teile auf Dichtheit prüfen. Hinweis: Der Kraftstofffilter ist selbstentlüftend.



## Fuel Filter Removal Tool for JTD Diesel



### TOOL

- 1 Fuel filter removal tool (lower part)
- 2 Fuel filter removal tool (upper part)  
to be used for OEM DK85502, ADK82327

### ATTENTION

Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly / with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage / personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.

### INTENDED USE

This tool is used for easy replacing the fuel filter element on vehicles with the JTD Diesel engines and reduces the risk of damage to the expensive plastic filter housing. The tool is suitable for many vehicles of different manufacturer / such as Chevrolet / Citroen / Fiat / Peugeot / Saab / Suzuki / and Opel (Vauxhall). You can find a detailed list of the vehicles on the next page.

### SAFETY INFORMATIONS

- Keep children and other persons away from the working area.
- Do not allow children to play with this tool or its packaging.
- Use the tool for the intended purpose only.
- Be careful when working on running engines. Loose clothing / tools and other objects can be caught by rotating parts and cause serious injury. Never hold the tool near rotating parts.
- If you remove the ignition key before repairing / you can prevent the engine from being started accidentally and resulting in serious injury.
- Do not let any fuel get into the environment and dispose of used fuel filters in an environmentally friendly manner.
- Bind up spilled fuel immediately and dispose of the binder in an environmentally friendly manner.
- This manual serves as a brief guide and does not replace a workshop manual. Always refer to the vehicle-specific service literature / particularly the technical data such as torque values and instructions for e.g. disassembly and assembly.

## VEHICLE LIST

Hersteller	Modell	Motor	Baujahr
Chevrolet	Captiva	2.0 VCDi	2007-
Chevrolet	Epica	2.0 VCDi	2008-
Chevrolet	Lacetti	2.0 VCDi	2007-
Chevrolet	Nubira	2.0 VCDi	2007-
Citroen	Relay / Jumper	2.0 / 2.2 / 2.8 / 3.0 HDi	2002-
Fiat	500	1.3 JTD	2007-
Fiat	Doblo	1.3 JTD	2000-2010
Fiat	Ducato	2.0 / 2.2 / 2.3 / 2.8 / 3.0 JTD	2002-
Fiat	Idea	1.3 / 1.9 JTD	2004-
Fiat	Multipla	1.9 JTD	2002-2010
Fiat	Panda	1.3 JTD	2004-
Fiat	Punto	1.3 / 1.9 JTD	2001-2010
Fiat	Sedici	1.9 / 2.0 JTD	2006-
Fiat	Croma	1.9 JTD	2005-2007
Fiat	Strada	1.3 JTD	2005-2011
Lancia	Musa	1.3 / 1.9 JTD	2004-2012
Lancia	Ypsilon	1.3 JTD	2003-2011
Peugeot	Boxer	2.0 / 2.2 / 2.8 / 3.0 HDi	2002-
Saab	9-3	1.9 TiD	2004-2006
Saab	9-3 / 9-3X		2002-
Subaru	Justy G3X	1.3 DDiS	2003-
Suzuki	Splash	1.3 DDiS	2008-
Suzuki	Ignis	1.3 DDiS	2003-2008
Suzuki	Wagon R	1.3 DDiS	2004-2007
Suzuki	Swift	1.3 DDiS	2005-
Suzuki	SX4 / SX4 S-Cross	1.6 / 1.9 / 2.0 DDiS	2006-
Suzuki	Vitara	1.6 DT	2015-
Opel/Vauxhall	Agila	1.3 CDTi	2008-
Opel/Vauxhall	Antara	2.0 CDT	2006-2011
Opel/Vauxhall	Astra	1.3 / 1.9 CDTi	2004-2010
Opel/Vauxhall	Corsa	1.3 CDTi	2003-2006
Opel/Vauxhall	Combo	1.3 CDTi	2004-
Opel/Vauxhall	Meriva	1.3 CDTi	2005-2010
Opel/Vauxhall	Signum	1.9 CDTi	2004-2008
Opel/Vauxhall	Tigra	1.3 CDTi	2004-2009
Opel/Vauxhall	Vectra	1.9 CDTi	2004-2008
Opel/Vauxhall	Zafira	1.9 CDTi	2005-

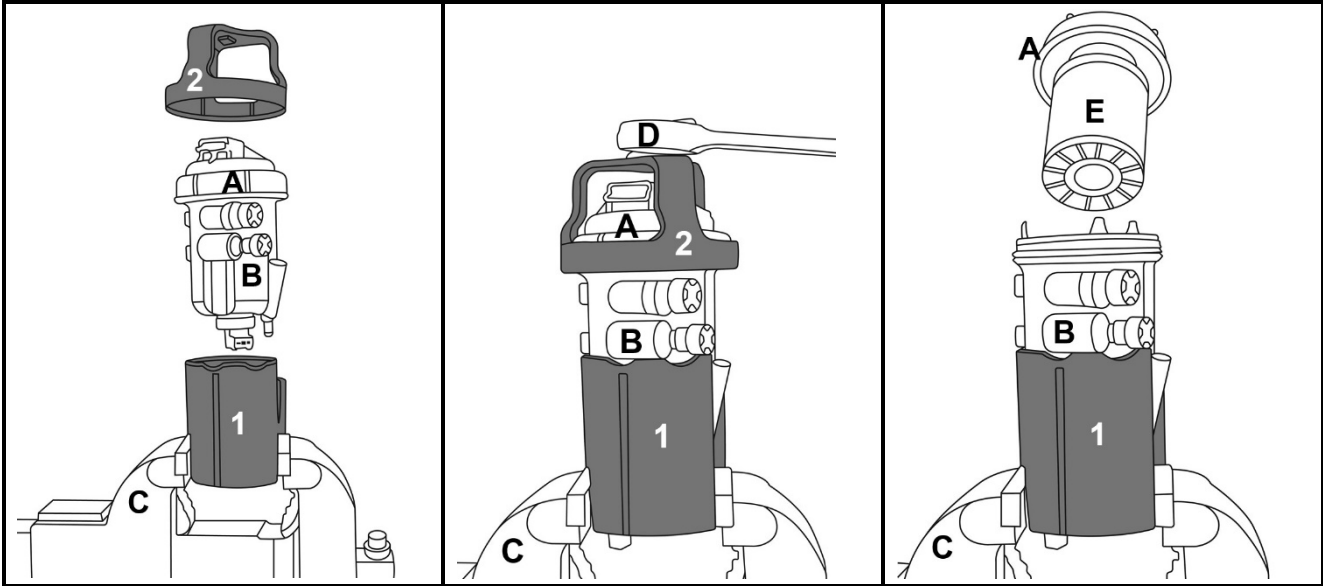
## ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle unwanted materials instead of throwing them away as waste. Packaging materials are to be sorted / taken to a recycling center and disposed of in an environmentally friendly manner. Contact your local solid waste authority for recycling information. At the end of its service life / dispose of this product in an environmentally friendly manner.

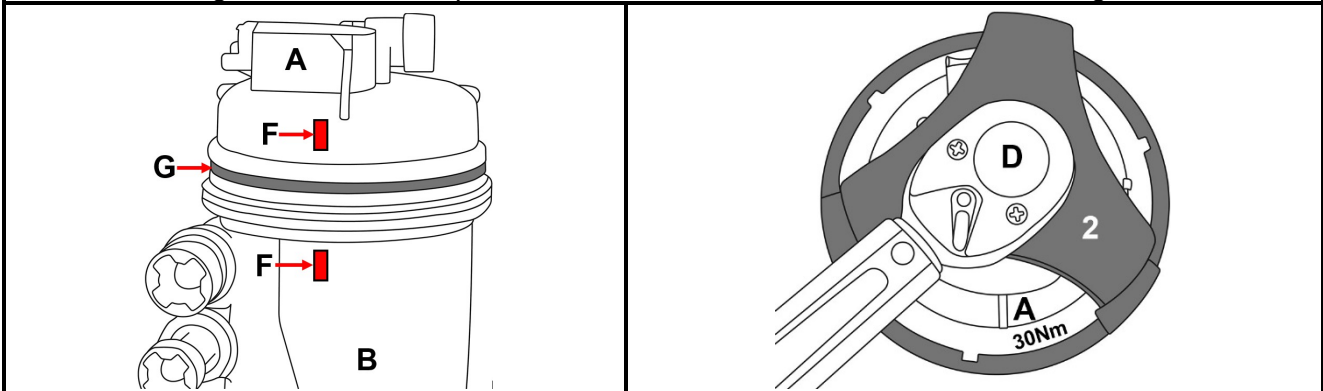


## USE

1. Disconnect all pipes and cables from fuel filter housing and remove the filter housing from vehicle.
2. Clamp the tools lower part (1) into a bench vice.
3. Place the filter housing into the tools lower part (1).
4. Align the 6 slots of the tool (2) to the top of the filter housing (A).
5. Place the tools upper part (2) onto the top of the filter housing (A).
6. Connect a ratchet (D) to the 12.5 mm (1/2") square drive of the tool (2).
7. Loosen the upper part of the filter housing by turning the tool (2) counter-clockwise.
8. Remove the upper part of the filter housing and replace the fuel filter element (E). Do not touch the paper of the fuel filter element (E).
9. Replace the rubber seal between upper and lower part of the fuel filter housing.



10. Align the two markers (F) and reinstall the upper part (A) to the lower part (B) of the fuel filter housing.
11. Tighten the upper part (A) of the fuel filter housing to 30 Nm.
12. Reinstall the fuel filter back to the vehicle and reconnect all fuel pipes and cables.
13. Start the engine and check all parts for leaks. Note: The fuel filter is self-bleeding.



## Outils de démontage du filtre à carburant pour JTD diesel



### OUTILS

- 1 Outil de filtre à carburant (en bas)
- 2 Outil de filtre à carburant (en haut)  
à utiliser pour OEM DK85502, ADK82327

### ATTENTION

Veillez lire attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez correctement le produit, avec prudence et uniquement en conformité avec l'utilisation prévue. Ne pas respecter les instructions et consignes de sécurité peut entraîner des blessures, des dommages matériels et l'annulation de la garantie. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Veuillez joindre le présent mode d'emploi au produit si vous le transmettez à des tiers.

### UTILISATION PRÉVUE

Cet outil sert à remplacer facilement la cartouche du filtre à carburant de véhicules équipés de moteurs JTD diesel et réduit le risque d'un dommage du boîtier du filtre à carburant onéreux. L'outil convient pour un grand nombre de véhicules de différentes marques, comme Chevrolet / Citroen / Fiat / Peugeot / Saab / Suzuki et Opel (Vauxhall). Vous trouverez à la page suivante une liste détaillée des véhicules.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- Ne permettez jamais que des enfants jouent avec l'outil ou avec son emballage.
- N'utilisez l'outil qu'aux fins prévues.
- Soyez prudent lorsque vous allez exécuter des travaux sur des moteurs en fonctionnement. Les vêtements mal ajustés, outils et autres objets peuvent être happés par les composants en rotation et provoquer de graves blessures. Ne rapprochez jamais l'outil de composants en rotation.
- Retirez la clé de contact avant d'entamer la réparation, vous évitez ainsi de démarrer le moteur par inadvertance et des blessures graves en conséquence.
- Évitez tout déversement de carburant dans l'environnement et éliminez le filtre à carburant sous le respect de l'environnement.
- Liez immédiatement le carburant déversé et éliminez le liant sous le respect de l'environnement.
- Ces instructions sont fournies à titre d'information brève, elles ne remplacent en aucun cas un manuel d'atelier. Veuillez toujours observer les données techniques, comme les valeurs de couple, instructions de démontage et montage, etc., contenues dans les documents d'atelier de votre véhicule spécifique.

## LISTE DES VÉHICULES

Fabricant	Modèle	Moteur	Année de construction
Chevrolet	Captiva	2.0 VCDi	2007-
Chevrolet	Epica	2.0 VCDi	2008-
Chevrolet	Lacetti	2.0 VCDi	2007-
Chevrolet	Nubira	2.0 VCDi	2007-
Citroen	Relay / Jumper	2.0 / 2.2 / 2.8 / 3.0 HDi	2002-
Fiat	500	1.3 JTD	2007-
Fiat	Doblo	1.3 JTD	2000-2010
Fiat	Ducato	2.0 / 2.2 / 2.3 / 2.8 / 3.0 JTD	2002-
Fiat	Idea	1.3 / 1.9 JTD	2004-
Fiat	Multipla	1.9 JTD	2002-2010
Fiat	Panda	1.3 JTD	2004-
Fiat	Punto	1.3 / 1.9 JTD	2001-2010
Fiat	Sedici	1.9 / 2.0 JTD	2006-
Fiat	Croma	1.9 JTD	2005-2007
Fiat	Strada	1.3 JTD	2005-2011
Lancia	Musa	1.3 / 1.9 JTD	2004-2012
Lancia	Ypsilon	1.3 JTD	2003-2011
Peugeot	Boxer	2.0 / 2.2 / 2.8 / 3.0 HDi	2002-
Saab	9-3	1.9 TiD	2004-2006
Saab	9-3 / 9-3X		2002-
Subaru	Justy G3X	1.3 DDiS	2003-
Suzuki	Splash	1.3 DDiS	2008-
Suzuki	Ignis	1.3 DDiS	2003-2008
Suzuki	Wagon R	1.3 DDiS	2004-2007
Suzuki	Swift	1.3 DDiS	2005-
Suzuki	SX4 / SX4 S-Cross	1.6 / 1.9 / 2.0 DDiS	2006-
Suzuki	Vitara	1.6 DT	2015-
Opel/Vauxhall	Agila	1.3 CDTi	2008-
Opel/Vauxhall	Antara	2.0 CDT	2006-2011
Opel/Vauxhall	Astra	1.3 / 1.9 CDTi	2004-2010
Opel/Vauxhall	Corsa	1.3 CDTi	2003-2006
Opel/Vauxhall	Combo	1.3 CDTi	2004-
Opel/Vauxhall	Meriva	1.3 CDTi	2005-2010
Opel/Vauxhall	Signum	1.9 CDTi	2004-2008
Opel/Vauxhall	Tigra	1.3 CDTi	2004-2009
Opel/Vauxhall	Vectra	1.9 CDTi	2004-2008
Opel/Vauxhall	Zafira	1.9 CDTi	2005-

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

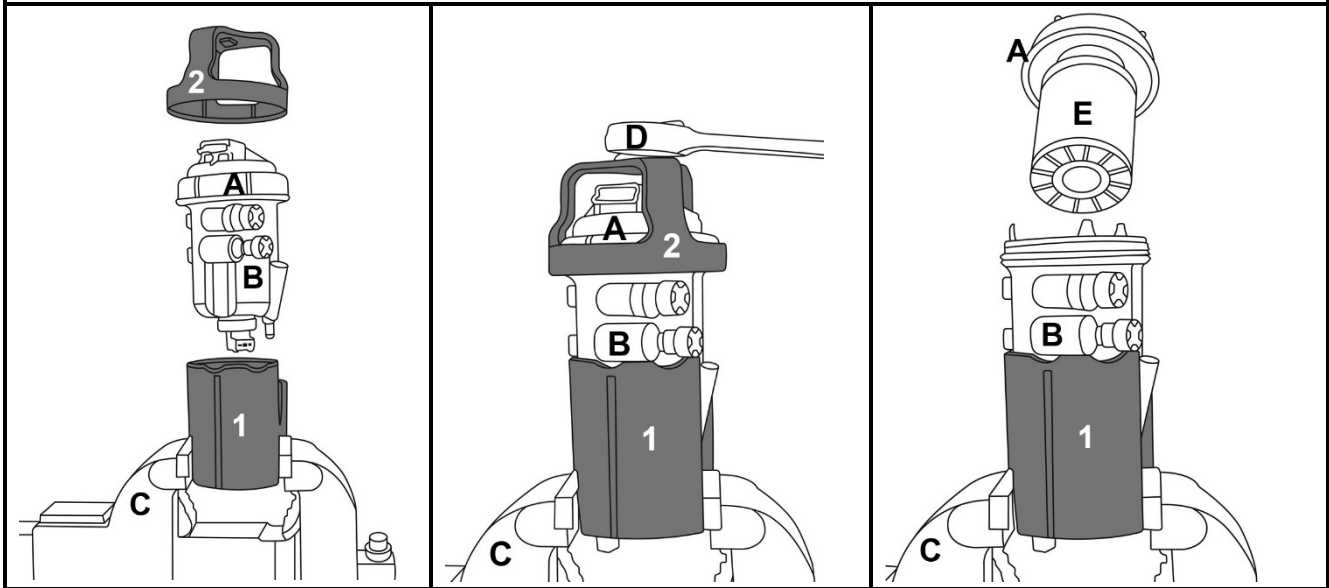
Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Les emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement. Consultez votre autorité locale de gestion des déchets à propos des mesures de recyclage à appliquer. Éliminez ce produit de façon écologique à la fin de sa vie utile.



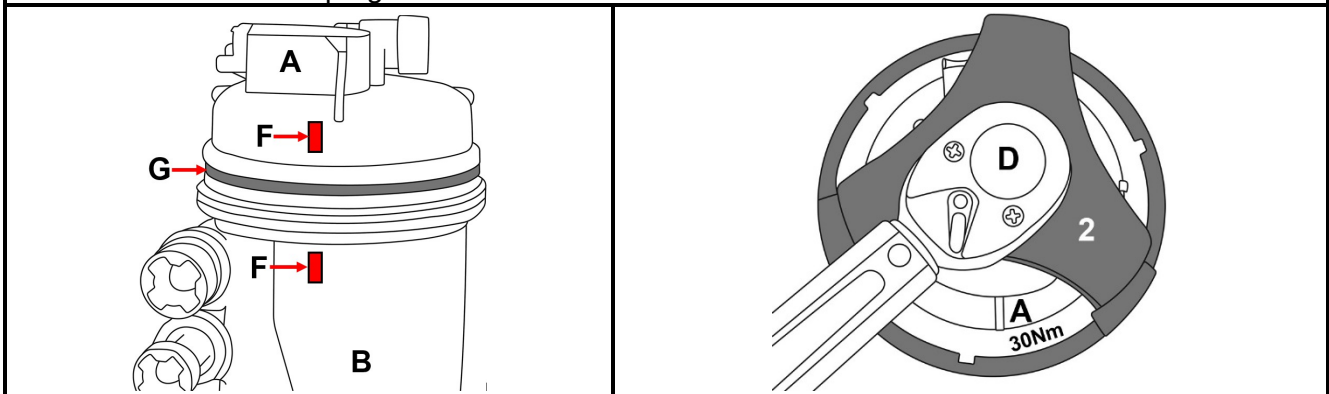


## UTILISATION

1. Séparer tous les tuyaux et câbles du boîtier du filtre à carburant et retirez le boîtier du filtre du véhicule.
2. Serrer la partie inférieure (1) dans un étau.
3. Introduire le boîtier du filtre dans la partie inférieure de l'outil (1).
4. Aligner les 6 fentes de l'outil (2) sur la partie supérieure du boîtier du filtre (A).
5. Placer la partie supérieure de l'outil (2) sur la partie supérieure du boîtier du filtre (A).
6. Connecter une clé à cliquet (D) avec l'entraînement 12,5 mm (1/2") carré de l'outil (2).
7. Desserrer la partie supérieure du boîtier du filtre en tournant l'outil (2) dans le sens inverse des aiguilles de la montre.
8. Retirer la partie supérieure du boîtier du filtre et remplacer l'élément du filtre à carburant (E).  
Ne pas toucher le papier de l'insert du filtre à carburant (E).
9. Remplacer le joint en caoutchouc entre les parties supérieure et inférieure du boîtier du filtre à carburant.



10. Aligner les deux marquages (F) et monter la partie supérieure (A) sur la partie inférieure (B) du boîtier du filtre à carburant.
11. Serrer la partie supérieure (A) du boîtier du filtre à carburant avec un couple de 30 Nm.
12. Installer le filtre à carburant à nouveau dans le véhicule et raccorder toutes les conduites de carburant et les câbles.
13. Démarrer le moteur et vérifier si tous les composants sont étanches. Remarque : Le filtre à carburant est auto-purgeant.



## Herramienta de desmontaje del filtro de combustible para JTD Diesel



### HERRAMIENTAS

- 1 Herramienta para filtros de combustible (abajo)
- 2 Herramienta para filtros de combustible (arriba) para ser utilizada para OEM DK85502, ADK82327

### ATENCIÓN

Lea atentamente el manual de instrucciones y todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto de forma correcta, con precaución y solo de acuerdo con su uso previsto. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar daños, lesiones y la anulación de la garantía. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro y seco para futuras consultas. Incluya el manual de instrucciones si entrega el producto a un tercero.

### USO PREVISTO

Esta herramienta sirve para cambiar fácilmente el elemento filtrante de combustible en los vehículos con motores diesel JTD y reduce el riesgo de dañar la costosa carcasa de plástico del filtro. La herramienta es adecuada para muchos vehículos de diferentes fabricantes, como, por ejemplo, Chevrolet / Citroen / Fiat / Peugeot / Saab / Suzuki y Opel (Vauxhall). Encontrará una lista detallada de vehículos en la página siguiente.

### INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Mantenga a los niños y personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con la herramienta o su embalaje.
- Utilice la herramienta solo para el fin previsto.
- Tengan cuidado cuando trabajen en un motor en marcha. La ropa holgada, herramientas y otros objetos pueden quedar atrapados en las piezas giratorias y causar lesiones graves. No mantenga la herramienta nunca cerca de las piezas giratorias.
- Retire la llave de contacto antes de realizar la reparación, esto evitará el arranque accidental del motor y lesiones graves.
- No arroje combustible al medio ambiente y deseche los filtros de combustible usados de forma respetuosa con el medio ambiente.
- Aglutine inmediatamente el combustible derramado y elimine el aglutinante de forma respetuosa con el medio ambiente.
- Este manual pretende ser una información breve y en ningún caso sustituye a un manual de taller. Por favor, consulte siempre la literatura de servicio específica del vehículo para obtener información técnica como los valores de par de apriete y las instrucciones de desmontaje y montaje.

## LISTA DE VEHÍCULOS

Fabricante	Modelo	Motor	Año de fabricación
Chevrolet	Captiva	2.0 VCDi	2007-
Chevrolet	Epica	2.0 VCDi	2008-
Chevrolet	Lacetti	2.0 VCDi	2007-
Chevrolet	Nubira	2.0 VCDi	2007-
Citroen	Relay / Jumper	2.0 / 2.2 / 2.8 / 3.0 HDi	2002-
Fiat	500	1.3 JTD	2007-
Fiat	Doblo	1.3 JTD	2000-2010
Fiat	Ducato	2.0 / 2.2 / 2.3 / 2.8 / 3.0 JTD	2002-
Fiat	Idea	1.3 / 1.9 JTD	2004-
Fiat	Multipla	1.9 JTD	2002-2010
Fiat	Panda	1.3 JTD	2004-
Fiat	Punto	1.3 / 1.9 JTD	2001-2010
Fiat	Sedici	1.9 / 2.0 JTD	2006-
Fiat	Croma	1.9 JTD	2005-2007
Fiat	Strada	1.3 JTD	2005-2011
Lancia	Musa	1.3 / 1.9 JTD	2004-2012
Lancia	Ypsilon	1.3 JTD	2003-2011
Peugeot	Boxer	2.0 / 2.2 / 2.8 / 3.0 HDi	2002-
Saab	9-3	1.9 TiD	2004-2006
Saab	9-3 / 9-3X		2002-
Subaru	Justy G3X	1.3 DDiS	2003-
Suzuki	Splash	1.3 DDiS	2008-
Suzuki	Ignis	1.3 DDiS	2003-2008
Suzuki	Wagon R	1.3 DDiS	2004-2007
Suzuki	Swift	1.3 DDiS	2005-
Suzuki	SX4 / SX4 S-Cross	1.6 / 1.9 / 2.0 DDiS	2006-
Suzuki	Vitara	1.6 DT	2015-
Opel/Vauxhall	Agila	1.3 CDTi	2008-
Opel/Vauxhall	Antara	2.0 CDT	2006-2011
Opel/Vauxhall	Astra	1.3 / 1.9 CDTi	2004-2010
Opel/Vauxhall	Corsa	1.3 CDTi	2003-2006
Opel/Vauxhall	Combo	1.3 CDTi	2004-
Opel/Vauxhall	Meriva	1.3 CDTi	2005-2010
Opel/Vauxhall	Signum	1.9 CDTi	2004-2008
Opel/Vauxhall	Tigra	1.3 CDTi	2004-2009
Opel/Vauxhall	Vectra	1.9 CDTi	2004-2008
Opel/Vauxhall	Zafira	1.9 CDTi	2005-

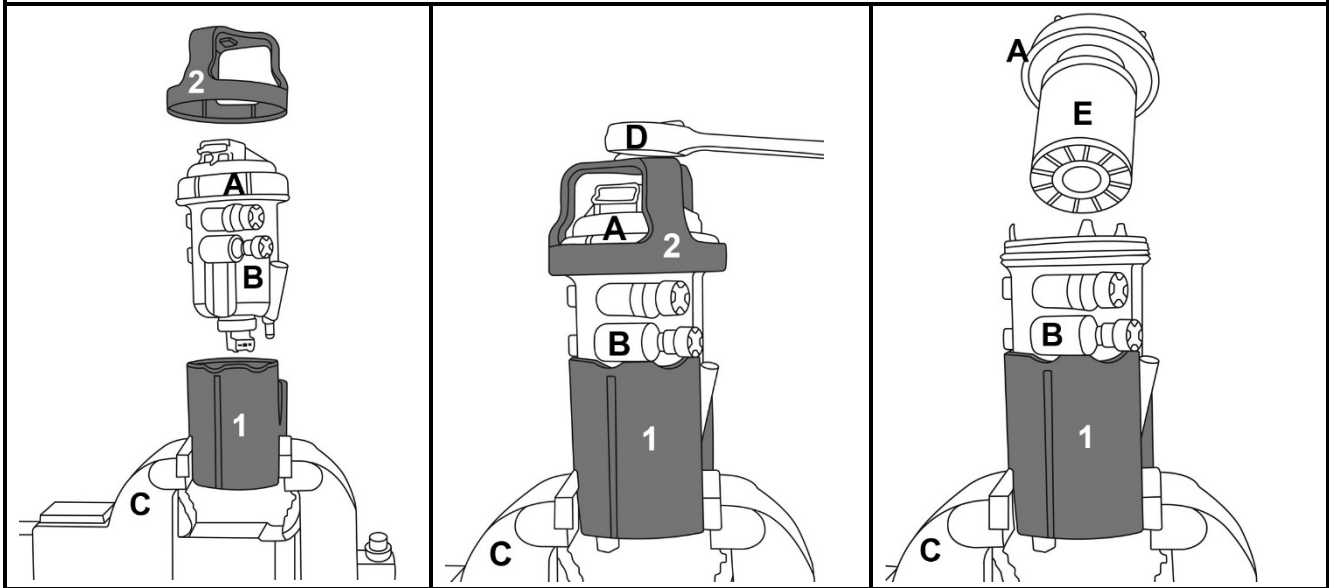
## PROTECCIÓN AMBIENTAL

Recicle las sustancias no deseadas, en lugar de tirarlas a la basura. Los materiales de embalaje deben ser clasificados, llevados a un centro de reciclaje y desechados de forma respetuosa con el medio ambiente. Consulte con la autoridad local de gestión de residuos sobre las posibilidades de reciclaje. Deseche este producto al final de su vida útil de forma respetuosa con el medio ambiente.



## APLICACIÓN

1. Desconecte todos los tubos y cables de la carcasa del filtro de combustible y retire la carcasa del filtro del vehículo.
2. Sujete la parte inferior de la herramienta (1) en un tornillo de banco.
3. Inserte la carcasa del filtro en la parte inferior de la herramienta (1).
4. Alinee las 6 ranuras de la herramienta (2) con la parte superior de la carcasa del filtro (A).
5. Coloque la parte superior de la herramienta (2) en la parte superior de la carcasa del filtro (A).
6. Conecte una carraca (D) en la entrada cuadrada de 12,5 mm (1/2") de la herramienta (2).
7. Afloje la parte superior de la carcasa del filtro girando la herramienta (2) en sentido contrario a las agujas del reloj.
8. Retire la parte superior de la carcasa del filtro y sustituya el elemento filtrante de combustible (E). No toque el papel del elemento del filtro de combustible (E).
9. Sustituya la junta de goma entre las partes superior e inferior de la carcasa del filtro de combustible.



10. Alinee las dos marcas (F) y vuelva a colocar la parte superior (A) en la parte inferior (B) de la carcasa del filtro de combustible.
11. Apriete la parte superior (A) de la carcasa del filtro de combustible con 30 Nm.
12. Vuelva a instalar el filtro de combustible en el vehículo y vuelva a conectar todos los tubos de combustible y todos los cables.
13. Arranque el motor y compruebe que no haya fugas en ninguna de las piezas. Nota: El filtro de combustible se purga automáticamente.

